



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Order Acknowledging
Receipt of the
Assessments Done
Pursuant to Subsection
23(1) of the Species at
Risk Act**

**Décret accusant réception
des évaluations faites
conformément au
paragraphe 23(1) de la
Loi sur les espèces en
péril**

SI/2004-48

TR/2004-48

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Acknowledging Receipt of the Assessments Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Species at Risk Act		Décret accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi sur les espèces en péril	
ANNEX	5	ANNEXE	5

Registration
SI/2004-48 May 5, 2004

SPECIES AT RISK ACT

**Order Acknowledging Receipt of the Assessments
Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Species at
Risk Act**

P.C. 2004-413 April 21, 2004

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, hereby acknowledges receipt of the assessments done pursuant to subsection 23(1) of the *Species at Risk Act*^a by the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada (COSEWIC) with respect to the species enumerated in the Annex to this Order.

Enregistrement
TR/2004-48 Le 5 mai 2004

LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL

**Décret accusant réception des évaluations faites
conformément au paragraphe 23(1) de la Loi sur les
espèces en péril**

C.P. 2004-413 Le 21 avril 2004

Sur recommandation du ministre de l'Environnement, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil accuse réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la *Loi sur les espèces en péril*^a par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC) relativement aux espèces mentionnées à l'annexe ci-après.

^a S.C. 2002, c. 29

^a L.C. 2002, ch. 29

ANNEX

EXTIRPATED SPECIES

REPTILES

Gophersnake, Pacific (*Pituophis catenifer catenifer*)
Couleuvre à nez mince du Pacifique
 Turtle, Pacific Pond (*Actinemys marmorata*)
Tortue de l'Ouest

MOLLUSCS

Snail, Puget Oregonian (*Cryptomastix devia*)
Escargot du Puget

MOSSES

Moss, Incurved Grizzled (*Ptychomitrium incurvum*)
Ptychomitre à feuilles incurvées

ENDANGERED SPECIES

MAMMALS

Mole, Townsend's (*Scapanus townsendii*)
Taupe de Townsend
 Whale, Blue (*Balaenoptera musculus*) Atlantic population
Rorqual bleu population de l'Atlantique
 Whale, Blue (*Balaenoptera musculus*) Pacific population
Rorqual bleu population du Pacifique
 Whale, North Atlantic Right (*Eubalaena glacialis*)
Baleine noire de l'Atlantique Nord
 Whale, Sei (*Balaenoptera borealis*) Pacific population
Rorqual boréal population du Pacifique
 Wolverine (*Gulo gulo*) Eastern population
Carcajou population de l'Est

BIRDS

Screech-owl macfarlanei subspecies, Western (*Megascops kennicottii macfarlanei*)
Petit-duc des montagnes de la sous-espèce macfarlanei

REPTILES

Racer, Blue (*Coluber constrictor foxii*)
Couleuvre agile bleue

FISH

Dace, Speckled (*Rhinichthys osculus*)
Naseux moucheté
 Madtom, Northern (*Noturus stigmosus*)
Chat-fou du Nord
 Salmon, Sockeye (*Oncorhynchus nerka*) Cultus population
Saumon sockeye (saumon rouge) population Cultus
 Salmon, Sockeye (*Oncorhynchus nerka*) Sakinaw population
Saumon sockeye (saumon rouge) population Sakinaw
 Shiner, Pugnose (*Notropis anogenus*)
Méné camus
 Stickleback, Benthic Enos Lake (*Gasterosteus sp.*)
Épinoche benthique du lac Enos

ANNEXE

ESPÈCES DISPARUES DU PAYS

REPTILES

Couleuvre à nez mince du Pacifique (*Pituophis catenifer catenifer*)
Gophersnake, Pacific
 Tortue de l'Ouest (*Actinemys marmorata*)
Turtle, Pacific Pond

MOLLUSQUES

Escargot du Puget (*Cryptomastix devia*)
Snail, Puget Oregonian

MOUSSES

Ptychomitre à feuilles incurvées (*Ptychomitrium incurvum*)
Moss, Incurved Grizzled

ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

MAMMIFÈRES

Taupe de Townsend (*Scapanus townsendii*)
Mole, Townsend's
 Rorqual bleu (*Balaenoptera musculus*) population de l'Atlantique
Whale, Blue Atlantic population
 Rorqual bleu (*Balaenoptera musculus*) population du Pacifique
Whale, Blue Pacific population
 Baleine noire de l'Atlantique Nord (*Eubalaena glacialis*)
Whale, North Atlantic Right
 Rorqual boréal (*Balaenoptera borealis*) population du Pacifique
Whale, Sei Pacific population
 Carcajou (*Gulo gulo*) population de l'Est
Wolverine Eastern population

OISEAUX

Petit-duc des montagnes de la sous-espèce macfarlanei (*Megascops kennicottii macfarlanei*)
Screech-owl macfarlanei subspecies, Western

REPTILES

Couleuvre agile bleue (*Coluber constrictor foxi*)
Racer, Blue

POISSONS

Naseux moucheté (*Rhinichthys osculus*)
Dace, Speckled
 Chat-fou du Nord (*Noturus stigmosus*)
Madtom, Northern
 Méné camus (*Notropis anogenus*)
Shiner, Pugnose
 Épinoche benthique du lac Enos (*Gasterosteus sp.*)
Stickleback, Benthic Enos Lake
 Épinoche limnétique du lac Enos (*Gasterosteus sp.*)
Stickleback, Limnetic Enos Lake
 Meunier de Salish (*Catostomus sp.*)
Sucker, Salish

Stickleback, Limnetic Enos Lake (*Gasterosteus* sp.)
Épinoche limnétique du lac Enos
 Sucker, Salish (*Catostomus* sp.)
Meunier de Salish

LEPIDOPTERANS

Metalmark, Mormon (*Apodemia mormo*) Southern Mountain population
Mormon population des montagnes du Sud
 Moth, Yucca (*Tegeticula yuccasella*)
Teigne du yucca

MOLLUSCS

Forestsnaail, Oregon (*Allogona townsendiana*)
Escargot-forestier de Townsend
 Hickorynut, Round (*Obovaria subrotunda*)
Obovarie ronde
 Kidneyshell (*Ptychobranthus fasciolaris*)
Ptychobranche réniforme

PLANTS

Catchfly, Coastal Scouler's (*Silene scouleri grandis*)
Grand silène de Scouler
 Fringed-Orchid, Eastern Prairie (*Platanthera leucophaea*)
Platanthère blanchâtre de l'Est
 Grass, Forked Three-awned (*Aristida basiramea*)
Aristide à rameaux basilaires
 Lipocarpha, Small-flowered (*Lipocarpha micrantha*)
Lipocarpe à petites fleurs
 Lupine, Streambank (*Lupinus rivularis*)
Lupin des ruisseaux
 Rush, Kellogg's (*Juncus kelloggii*)
Jonc de Kellogg
 Sand-verbena, Small-flowered (*Tripterocalyx micranthus*)
Abronie à petites fleurs
 Triteleia, Howell's (*Triteleia howellii*)
Tritéléia de Howell
 Violet, Bird's-foot (*Viola pedata*)
Violette pédalée

LICHENS

Lichen, Boreal Felt (*Erioderma pedicellatum*) Atlantic population
Érioderme boréal population de l'Atlantique

MOSSES

Moss, Margined Streamside (*Scouleria marginata*)
Scoulérie à feuilles marginées
 Moss, Silver Hair (*Fabronia pusilla*)
Fabronie naine
 Moss, Spoon-leaved (*Bryoandersonia illecebra*)
Andersonie charmante

Saumon sockeye (*saumon rouge*) (*Oncorhynchus nerka*) population
 Cultus
Salmon, Sockeye Cultus population
 Saumon sockeye (*saumon rouge*) (*Oncorhynchus nerka*) population
 Sakinaw
Salmon, Sockeye Sakinaw population

LÉPIDOPTÈRES

Mormon (*Apodemia mormo*) population des montagnes du Sud
Metalmark, Mormon Southern Mountain population
 Teigne du yucca (*Tegeticula yuccasella*)
Moth, Yucca

MOLLUSQUES

Escargot-forestier de Townsend (*Allogona townsendiana*)
Forestsnaail, Oregon
 Obovarie ronde (*Obovaria subrotunda*)
Hickorynut, Round
 Ptychobranche réniforme (*Ptychobranthus fasciolaris*)
Kidneyshell

PLANTES

Grand silène de Scouler (*Silene scouleri grandis*)
Catchfly, Coastal Scouler's
 Platanthère blanchâtre de l'Est (*Platanthera leucophaea*)
Fringed-Orchid, Eastern Prairie
 Aristide à rameaux basilaires (*Aristida basiramea*)
Grass, Forked Three-awned
 Lipocarpe à petites fleurs (*Lipocarpha micrantha*)
Lipocarpha, Small-flowered
 Lupin des ruisseaux (*Lupinus rivularis*)
Lupine, Streambank
 Jonc de Kellogg (*Juncus kelloggii*)
Rush, Kellogg's
 Abronie à petites fleurs (*Tripterocalyx micranthus*)
Sand-verbena, Small-flowered
 Tritéléia de Howell (*Triteleia howellii*)
Triteleia, Howell's
 Violette pédalée (*Viola pedata*)
Violet, Bird's-foot

LICHENS

Érioderme boréal (*Erioderma pedicellatum*) population de l'Atlantique
Lichen, Boreal Felt Atlantic population

MOUSSES

Scoulérie à feuilles marginées (*Scouleria marginata*)
Moss, Margined Streamside
 Fabronie naine (*Fabronia pusilla*)
Moss, Silver Hair
 Andersonie charmante (*Bryoandersonia illecebra*)
Moss, Spoon-leaved

THREATENED SPECIES

MAMMALS

- Fox, Grey (*Urocyon cinereoargenteus*)
Renard gris
 Whale, Humpback (*Megaptera novaeangliae*) North Pacific population
Rorqual à bosse population du Pacifique Nord

REPTILES

- Gophersnake, Great Basin (*Pituophis catenifer deserticola*)
Couleuvre à nez mince du Grand Bassin
 Massasauga (*Sistrurus catenatus*)
Massasauga
 Ribbonsnake, Eastern (*Thamnophis sauritus*) Atlantic population
Couleuvre mince population de l'Atlantique
 Softshell, Spiny (*Apalone spinifera*)
Tortue-molle à épines
 Stinkpot (*Sternotherus odoratus*)
Tortue musquée

LEPIDOPTERANS

- Metalmark, Mormon (*Apodemia mormo*) Prairie population
Mormon population des Prairies

MOLLUSCS

- Jumping-slug, Dromedary (*Hemphillia dromedarius*)
Limace-sauteuse dromadaire

PLANTS

- Aster, Crooked-stem (*Symphyotrichum prenanthoides*)
Aster fausse-prenanthe
 Aster, White Wood (*Eurybia divaricata*)
Aster divariqué
 Aster, Willowleaf (*Symphyotrichum praealtum*)
Aster très élevé
 Daisy, Lakeside (*Hymenoxys herbacea*)
Hyménoxys herbacé
 Fern, Lemmon's Holly (*Polystichum lemmonii*)
Polystic de Lemmon
 Hoptree, Common (*Ptelea trifoliata*)
Ptéléa trifolié
 Hyacinth, Wild (*Camassia scilloides*)
Camassie faux-scille
 Jacob's-ladder, Van Brunt's (*Polemonium vanbruntiae*)
Polémoine de Van Brunt
 Spiderwort, Western (*Tradescantia occidentalis*)
Tradescantie de l'Ouest

SPECIES OF SPECIAL CONCERN

MAMMALS

- Bear, Grizzly (*Ursus arctos*) Northwestern population
Ours grizzli population du Nord-Ouest

ESPÈCES MENACÉES

MAMMIFÈRES

- Renard gris (*Urocyon cinereoargenteus*)
Fox, Grey
 Rorqual à bosse (*Megaptera novaeangliae*) population du Pacifique Nord
Whale, Humpback North Pacific population

REPTILES

- Couleuvre à nez mince du Grand Bassin (*Pituophis catenifer deserticola*)
Gophersnake, Great Basin
 Massasauga (*Sistrurus catenatus*)
Massasauga
 Couleuvre mince (*Thamnophis sauritus*) population de l'Atlantique
Ribbonsnake, Eastern Atlantic population
 Tortue-molle à épines (*Apalone spinifera*)
Softshell, Spiny
 Tortue musquée (*Sternotherus odoratus*)
Stinkpot

LÉPIDOPTÈRES

- Mormon (*Apodemia mormo*) population des Prairies
Metalmark, Mormon Prairie population

MOLLUSQUES

- Limace-sauteuse dromadaire (*Hemphillia dromedarius*)
Jumping-slug, Dromedary

PLANTES

- Aster fausse-prenanthe (*Symphyotrichum prenanthoides*)
Aster, Crooked-stem
 Aster divariqué (*Eurybia divaricata*)
Aster, White Wood
 Aster très élevé (*Symphyotrichum praealtum*)
Aster, Willowleaf
 Hyménoxys herbacé (*Hymenoxys herbacea*)
Daisy, Lakeside
 Polystic de Lemmon (*Polystichum lemmonii*)
Fern, Lemmon's Holly
 Ptéléa trifolié (*Ptelea trifoliata*)
Hoptree, Common
 Camassie faux-scille (*Camassia scilloides*)
Hyacinth, Wild
 Polémoine de Van Brunt (*Polemonium vanbruntiae*)
Jacob's-ladder, Van Brunt's
 Tradescantie de l'Ouest (*Tradescantia occidentalis*)
Spiderwort, Western

ESPÈCES PRÉOCCUPANTES

MAMMIFÈRES

- Ours grizzli (*Ursus arctos*) population du Nord-Ouest
Bear, Grizzly Northwestern population

Bear, Polar (*Ursus maritimus*)

Ours blanc

Caribou, Woodland (*Rangifer tarandus caribou*) Northern Mountain population

Caribou des bois population des montagnes du Nord

Wolverine (*Gulo gulo*) Western population

Carcajou population de l'Ouest

BIRDS

Curlew, Long-billed (*Numenius americanus*)

Courlis à long bec

Screech-owl kennicottii subspecies, Western (*Megascops kennicottii kennicottii*)

Petit-duc des montagnes de la sous-espèce kennicottii

Warbler, Cerulean (*Dendroica cerulea*)

Paruline azurée

REPTILES

Boa, Rubber (*Charina bottae*)

Boa caoutchouc

Milksnake (*Lampropeltis triangulum*)

Couleuvre tachetée

Ribbonsnake, Eastern (*Thamnophis sauritus*) Great Lakes population

Couleuvre mince population des Grands Lacs

Skink, Western (*Eumeces skiltonianus*)

Scinque de l'Ouest

Turtle, Northern Map (*Graptemys geographica*)

Tortue géographique

AMPHIBIANS

Frog, Northern Leopard (*Rana pipiens*) Western Boreal/Prairie populations

Grenouille léopard populations boréales de l'Ouest/des Prairies

Frog, Red-legged (*Rana aurora*)

Grenouille à pattes rouges

Salamander, Spring (*Gyrinophilus porphyriticus*)

Salamandre pourpre

Toad, Great Plains (*Bufo cognatus*)

Crapaud des steppes

Toad, Western (*Bufo boreas*)

Crapaud de l'Ouest

FISH

Killifish, Banded (*Fundulus diaphanus*) Newfoundland population

Fondule barré population de Terre-Neuve

MOLLUSCS

Jumping-slug, Warty (*Hemphillia glandulosa*)

Limace-sauteuse glanduleuse

PLANTS

Indian-plantain, Tuberous (*Arnoglossum plantagineum*)

Arnoglosse plantain

Rose, Climbing Prairie (*Rosa setigera*)

Rosier sétigère

Ours blanc (*Ursus maritimus*)

Bear, Polar

Caribou des bois (*Rangifer tarandus caribou*) population des montagnes du Nord

Caribou, Woodland Northern Mountain population

Carcajou (*Gulo gulo*) population de l'Ouest

Wolverine Western population

OISEAUX

Courlis à long bec (*Numenius americanus*)

Curlew, Long-billed

Petit-duc des montagnes de la sous-espèce kennicottii (*Megascops kennicottii kennicottii*)

Screech-owl kennicottii subspecies, Western

Paruline azurée (*Dendroica cerulea*)

Warbler, Cerulean

REPTILES

Boa caoutchouc (*Charina bottae*)

Boa, Rubber

Couleuvre tachetée (*Lampropeltis triangulum*)

Milksnake

Couleuvre mince (*Thamnophis sauritus*) population des Grands Lacs

Ribbonsnake, Eastern Great Lakes population

Scinque de l'Ouest (*Eumeces skiltonianus*)

Skink, Western

Tortue géographique (*Graptemys geographica*)

Turtle, Northern Map

AMPHIBIENS

Grenouille léopard (*Rana pipiens*) populations boréales de l'Ouest/des Prairies

Frog, Northern Leopard Western Boreal/Prairie populations

Grenouille à pattes rouges (*Rana aurora*)

Frog, Red-legged

Salamandre pourpre (*Gyrinophilus porphyriticus*)

Salamandre, Spring

Crapaud des steppes (*Bufo cognatus*)

Toad, Great Plains

Crapaud de l'Ouest (*Bufo boreas*)

Toad, Western

POISSONS

Fondule barré (*Fundulus diaphanus*) population de Terre-Neuve

Killifish, Banded Newfoundland population

MOLLUSQUES

Limace-sauteuse glanduleuse (*Hemphillia glandulosa*)

Jumping-slug, Warty

PLANTES

Arnoglosse plantain (*Arnoglossum plantagineum*)

Indian-plantain, Tuberous

Rosier sétigère (*Rosa setigera*)

Rose, Climbing Prairie

Thrift, Athabasca (*Armeria maritima interior*)
Arméria de l'Athabasca

LICHENS

Lichen, Boreal Felt (*Erioderma pedicellatum*) Boreal population
Érioderme boréal population boréale

Arméria de l'Athabasca (*Armeria maritima interior*)
Thrift, Athabasca

LICHENS

Érioderme boréal (*Erioderma pedicellatum*) population boréale
Lichen, Boreal Felt Boreal population